

TV Connector מדריך למשתמש



| Easy Line™ |
Accessories

ה-TV Connector שלכם

קלינאי תקשורת: _____

טלפון: _____

המספר הסידורי של TV Connector: _____

אחריות: _____

תאריך רכישה: _____

תודה

תודה שבחרתם ב-TV Connector. השימוש הייעודי של ה-TV Connector הוא ליצור חיבור של מכשירי שמיעה ישירות לטלוויזיה או למקור אודיו.

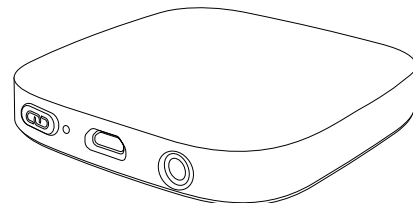
תוכן העניינים

2	תיאור ה-TV Connector
3	סקירה מהירה של ה-TV Connector
4	תחילת העבודה
4	שלב 1: התקנת ספק הכוח
5	שלב 2: חיבור ספק הכוח
7	שלב 3: חיבור למקור אודיו
10	שלב 4: צימוד ה-TV Connector למכשירי השמיעה
12	שימוש יומיומי ב-TV Connector
14	כוונן האיזון בין עוצמת הקול של הטלוויזיה לבין זו של הצלילים בסביבתכם
15	TV Connector ושיחות טלפון
15	כיבוי שידור האודיו
16	הבנת נורית החיווי ה-LED
17	מדריך פתרון בעיות
20	אזהרות
22	מידע על בטיחות במוצר
24	מידע והסבר על הסמלים
26	פרטי תאימות
28	הערות נוספות

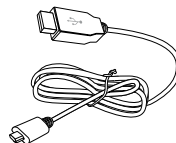
תכולת המארז

מארז TV Connector השלם כולל את הפריטים הבאים:

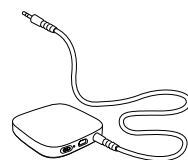
TV Connector



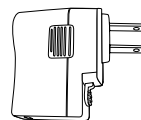
כבל Micro-USB



כבל אודיו אנלוגי 3.5 מ"מ (מותקן מראש לתוך ה-TV Connector)



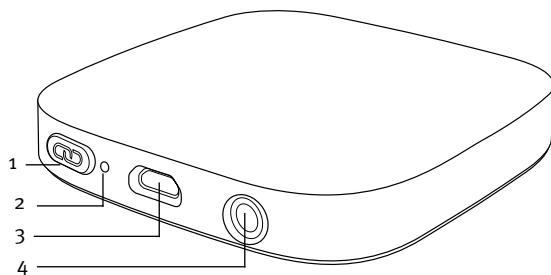
ספק כוח



כבל אודיו אופטי (TOSLINK)



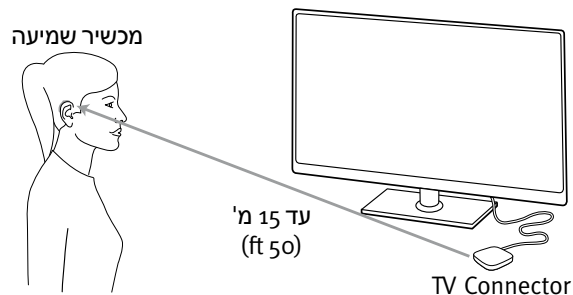
סקירה מהירה של ה-TV Connector



- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | לחצן צימוד |
| 2 | נורת חיווי LED |
| 3 | יציאת חשמל Micro-USB |
| 4 | יציאת אודיו עבור: |
| • | כבל אודיו אופטי (TOSLINK) |
| • | כבל אודיו אנלוגי 3.5 מ"מ |

תיאור ה-TV Connector

ה-TV Connector מאפשר לחבר את מכשירי השמיעה באופן אלחוטי לטלוויזיה או למקור אודיו אחר. הוא שולח אותות אודיו אלחוטיים למרחק של עד 15 מ' (50 ft). ניתן להשתמש ב-TV Connector רק עם מכשירי השמיעה המותאמים לכך. פנו לקלינאי/ת התקשורת שלכם לקבלת מידע נוסף.



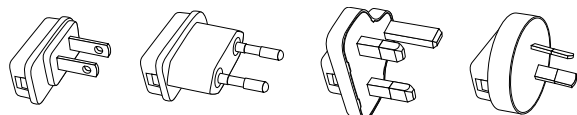
❶ לא נדרש קו ראייה רצוף בין מכשירי השמיעה ל-TV Connector. עם זאת, מכשולים כגון קירות או רהיטים עשויים לצמצם את טווח הפעולה.

תחילת העבודה

שלב 1: התקנת ספק הכוח

כדי לחבר את מתאם הספק המתאים למדינה שלכם:

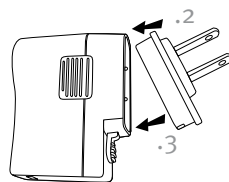
1. בחרו את המתאם הרלוונטי למדינה שלכם.
(המתאמים המצורפים עשויים להשתנות לפי המדינה.)



אוסטרליה בריטניה האיחוד האירופי ארה"ב

2. הכניסו את הפינה העגולה

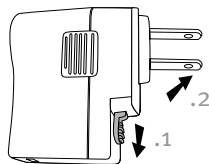
של המתאם אל הפינה
העגולה של ספק הכוח
האוניברסלי באופן מלא



3. לחצו פנימה על קצה המתאם

כדי לנעול אותו במקומו. ודאו שהמתאם נעול
במקומו.

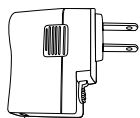
כדי לנתק את המתאם הייחודי למדינה שלכם:



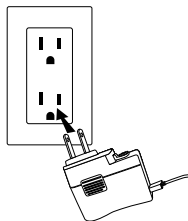
1. משכו לאחור את הלשונית
שעל ספק הכוח האוניברסלי
והחזיקו.
2. משכו את המתאם בעדינות
כלפי מעלה כדי לנתק אותו
ממקומו.

שלב 2: חיבור ספק הכוח

1. הכניסו את הקצה הגדול יותר של כבל
ה-USB לספק הכוח.



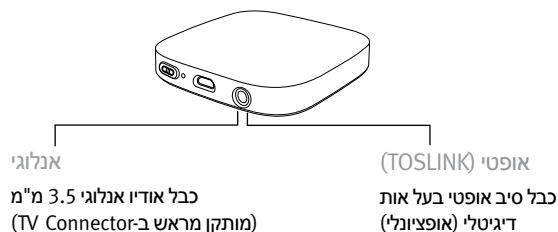
2. חברו את ספק הכוח לשקע בקיר.



① כאשר ה-TV Connector יחובר למקור חשמל בפעם הראשונה, יתבצע צימוד אוטומטי למכשירי השמיעה. מכשירי השמיעה ישמיעו מנגינת אישור כאשר החיבור יבוצע בהצלחה.

שלב 3: חיבור למקור אודיו

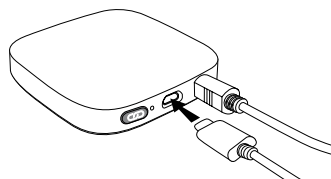
ניתן לחבר את ה-TV Connector לכל מקור אודיו, כגון טלוויזיה, מחשב או מערכת סטריאו. הוא תומך בשני שקעים שונים של כבלי אודיו: אופטי (TOSLINK) או אנלוגי. יש לחבר אחד משני כבלי האודיו האלה ליציאת האודיו הייעודית ב-TV Connector.



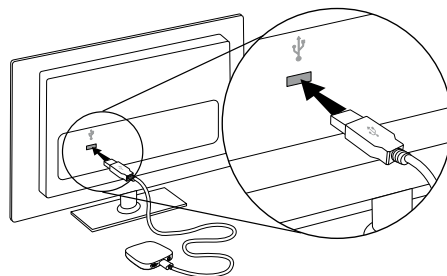
① בחרו את כבל האודיו שתואם למקור האודיו שלכם.

① ודאו שכבל האודיו שנבחר הוכנס היטב גם ל-TV Connector וגם למקור האודיו.

3. הכניסו את הקצה הקטן יותר של כבל ה-USB ליציאת החשמל micro-USB של ה-TV Connector.

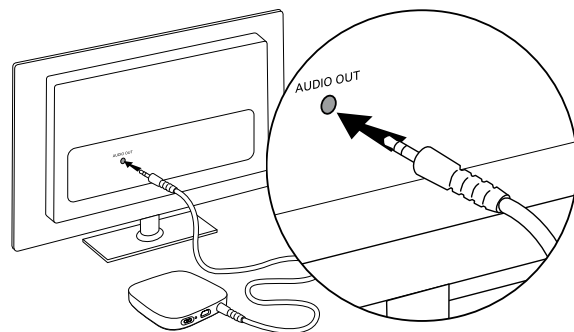


לחלופין, ניתן לספק חשמל ל-TV Connector דרך כבל ה-USB בטלוויזיה על-ידי הכנסת הקצה הגדול יותר של כבל ה-USB ליציאת ה-USB של הטלוויזיה.



חיבור באמצעות כבל אנלוגי

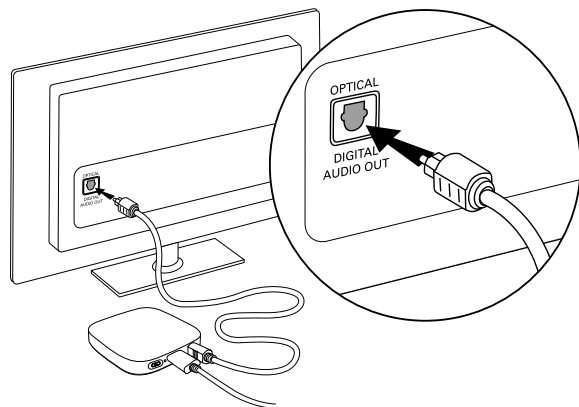
חברו את הקצה החופשי של כבל האודיו האנלוגי
3.5 מ"מ לתוך יציאת ה-AUDIO OUT של הטלוויזיה
(או מקור השמע) שלכם.



ⓘ אם הרמקולים של הטלוויזיה נכבים כאשר הם מחוברים
לכבל האודיו האנלוגי 3.5 מ"מ, השתמשו במקום זאת
בכבל האודיו האופטי (ראו "אופציונלי: חיבור בעזרת
הכבל האופטי").

אופציונלי: חיבור בעזרת הכבל האופטי

החליפו את כבל האודיו האנלוגי 3.5 מ"מ המצורף
בכבל אופטי (TOSLINK). הכניסו את הקצה הגדול
יותר של הכבל האופטי לתוך ה-TV Connector וחברו
את הקצה הקטן יותר של הכבל האופטי לתוך יציאת
ה-OPTICAL DIGITAL AUDIO OUTPUT של הטלוויזיה
(או מקור האודיו) שלכם.





- תשמעו מגנינת אישור במכשירי השמיעה שלכם כאשר הצימוד יבוצע בהצלחה. ההתחברות עשויה להימשך עד 10 שניות.

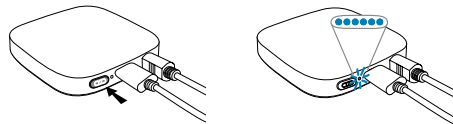
① ה-TV Connector יתחבר לכל מכשירי השמיעה התואמים שנמצאים בטווח במהלך תהליך הצימוד. לאחר תהליך הצימוד ההתחלתי, מכשירי השמיעה יזהו באופן אוטומטי מתי ה-TV Connector זמין.

שלב 4: צימוד ה-TV Connector למכשירי השמיעה

① כאשר ה-TV Connector יחובר למקור חשמל בפעם הראשונה, יתבצע צימוד אוטומטי למכשירי השמיעה. מכשירי השמיעה ישמיעו מגנינת אישור כאשר הצימוד יבוצע בהצלחה.

כדי לצמד מכשירי שמיעה חדשים ל-TV Connector:

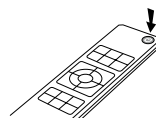
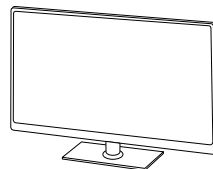
- לחצו על לחצן הצימוד  שבגב ה-TV Connector, ונורית חיווי ה-LED תתחיל להבהב בכחול.



- ודאו שמכשירי השמיעה מופעלים ונמצאים בטווח של 1 מ' (3 ft) מה-TV Connector.

שימוש יומיומי ב-TV Connector

הפעילו את הטלוויזיה או את מקור האודיו.
ה-TV Connector יעביר את אות האודיו למכשירי
השמיעה המחוברים באופן אוטומטי.



ייתכן שיהיה עליכם להסכים לקבל את אות
האודיו הנכנס על-ידי לחיצה על הלחצן
באחד ממכשירי השמיעה שלכם.



אתם תשמעו את האודיו ישירות במכשירי השמיעה.

אם אין קלט אודיו זמין, ה-TV Connector מפסיק את
שידור האודיו למכשירי השמיעה באופן אוטומטי. נורית
חיווי ה-LED תאיר באדום רצוף (מצב המתנה).

ה-TV Connector מסוגל לקבל ולשדר אותות אודיו במונ
או בסטריאו בלבד. ודאו שהטלוויזיה (או מקור האודיו)
אינם משתמשים בהגדרות אודיו של Dolby Digital או
DTS. אם אותות האודיו האלה מוגדים כפעילים, נורית
חיווי ה-LED שעל ה-TV Connector תהבהב באדום. שנו
את אות האודיו לסטריאו (PCM) בתפריט הגדרות האודיו
של הטלוויזיה או של מקור האודיו שלכם. לחלופין, עברו
להשתמש בכבל אודיו אנלוגי 3.5 מ"מ.

כאשר מכשירי השמיעה נמצאים מחוץ לטווח
של ה-TV Connector, הם יתנתקו מתוכנית
הטלוויזיה. כאשר מכשירי השמיעה יחזרו לטווח של
ה-TV Connector, אות האודיו יחזור לשדר באופן
אוטומטי.

טווח ה-TV Connector הוא עד 15 מ' (50 ft).

TV Connector ושיחות טלפון

אם מכשירי השמיעה שלכם מצומדים לטלפון נייד, תוכלו להמשיך לקבל שיחות טלפון, גם בעת השימוש ב-TV Connector.

במקרה של שיחה נכנסת, מכשירי השמיעה יפסיקו את אות האודיו מה-TV Connector באופן אוטומטי והתראת השיחה הנכנסת תישמע במכשירי השמיעה. בתום השיחה, מכשירי השמיעה יחזרו לשידור אות האודיו של ה-TV Connector באופן אוטומטי.

כיבוי שידור האודיו

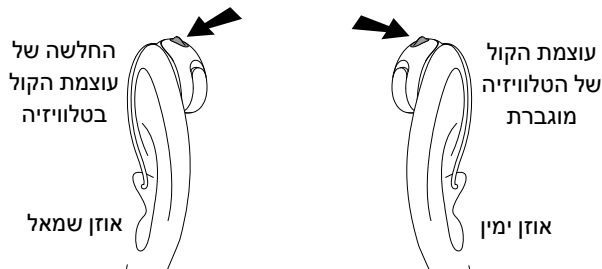
כדי להפסיק את שידור אות האודיו מה-TV Connector, פשוט כבו את הטלוויזיה או את מקור האודיו. ה-TV Connector יעבור למצב המתנה באופן אוטומטי ומכשירי השמיעה יתנתקו מתוכנית הטלוויזיה.

① אם מישוהו אחר עדיין צופה בטלוויזיה (או מאזין למקור האודיו), השתמשו בלחצנים של מכשירי השמיעה כדי לחזור לתכנית האוטומטית שלכם. יתכן שקלינאי התקשורת שלכם יצטרך לתכנת עבורכם את האפשרות הזו.

כוונון האיזון בין עוצמת הקול של הטלוויזיה לבין זו של הצלילים בסביבתכם

כדי לכוון את עוצמת הקול של הטלוויזיה בעת הרכבת שני מכשירי שמיעה:

- לחצו על הלחצן של מכשיר השמיעה הימני כדי להגביר את עוצמת הקול של הטלוויזיה ולהחליש את עוצמת צלילי הסביבה
- לחצו על הלחצן של מכשיר השמיעה השמאלי כדי להחליש את עוצמת הקול של הטלוויזיה ולהגביר את עוצמת צלילי הסביבה



כדי לכוון את עוצמת הקול של הטלוויזיה בעת הרכבת מכשיר שמיעה אחד:

- לחצו על הלחצן כדי להגביר את עוצמת הקול של הטלוויזיה ולהחליש את עוצמת צלילי הסביבה

הבנת נורית החיווי ה-LED

יורק רצוף		מופעל ומשדר אודיו
אדום רצוף		מצב המתנה
כחול מהבהב		מצב צימוד
אדום מהבהב		תבנית קלט אודיו שגויה (Dolby Digital או DTS)

מדריך פתרון בעיות

סיבה	פתרון אפשרי
בעיה: לא ניתן לשמוע את השמע ממקור האודיו, נורית חיווי ה-LED דולקת באדום באופן רצוף	הפעילו את מקור האודיו
מקור האודיו כבוי.	הכבילים לא הוכנסו היטב ל-TV Connector ו/או ראו "שלב 3: חיבור למקור אודיו"
כבל האודיו מחובר ל-AUDIO IN של מקור האודיו	ודאו שכבל האודיו מחובר ל-AUDIO OUT של מקור האודיו
בעיה: לא ניתן לשמוע את השמע ממקור האודיו, נורית חיווי ה-LED מהבהבת באדום	נעשה שימוש בפורמט קלט אודיו שגוי (Dolby Digital או DTS)
נעשה שימוש בפורמט קלט אודיו שגוי (Dolby Digital או DTS)	ודאו שנעשה שימוש בפורמט אודיו סטריאו (PCM) בהגדרות האודיו של מקור האודיו שלכם. אם הדבר אינו אפשרי, השתמשו במקום זאת בכבל האודיו האנלוגי 3.5 מ"מ.

סיבה	פתרון אפשרי
------	-------------

בעיה: לאחר חיבור ה-TV Connector, לא יוצא שמע מהרמקולים של הטלוויזיה

בחרתם בחיבור האוזניות של הטלוויזיה	בדקו את הגדרות האודיו של הטלוויזיה כדי לאפשר את השימוש ברמקולים ובחיבור האוזניות בזמנית. לחלופין, השתמשו בכבל האופטי (TOSLINK) במקום בכבל האודיו האנלוגי 3.5 מ"מ כדי לחבר את ה-TV Connector למקור האודיו. (ראו "אופציונלי: חיבור בעזרת הכבל האופטי")
------------------------------------	--

בעיה: השמע ממקור האודיו מושהה בהשוואה לשמע שמשודר במכשירי השמיעה

הגדרת ההשהיה ברמקולים של מקור האודיו גבוהה מדי	שנו את משך ההשהיה (הקטינו את ההשהיה) בתפריט הגדרות האודיו של מקור האודיו שלכם
--	---

סיבה	פתרון אפשרי
------	-------------

בעיה: לא ניתן לשמוע את השמע ממקור האודיו, נורית חיווי ה-LED דולקת בירוק באופן רצוף

ה-TV Connector אינו מחובר למכשירי השמיעה	חברו את מכשירי השמיעה שלכם ל-TV Connector. ראו "שלב 4: חיבור ה-TV Connector למכשירי השמיעה"
--	---

מקור האודיו במצב מושתק בטלו את ההשתקה של מקור האודיו או הגבירו את עוצמת הקול

בעיה: נורית חיווי ה-LED מהבהבת בכחול

ה-TV Connector נמצא במצב צימוד	ראו צימוד ה-TV Connector למכשירי השמיעה
--------------------------------	---

בעיה: עוצמת הקול בסטרימינג אינה מאפשרת האזנה נוחה (היא נמוכה או גבוהה מדי)

למקורות אודיו שונים יש רמות שונות של עוצמת קול של פלט	ראו "כוונן האיזון בין עוצמת הקול של הטלוויזיה לבין זו של הצלילים בסביבה שלכם"
---	---

- ⚠ המכשיר אינו מיועד לילדים מתחת לגיל 36 חודשים. הוא מכיל חלקים קטנים שעלולים לגרום לחנק אם ילדים יבלעו אותם. הרחיקו מהישג ידם של ילדים, אנשים בעלי ליקוי קוגניטיבי וחיות מחמד. במקרה של בליעה, יש לפנות מייד לרופא או לבית החולים.
- ⚠ השתמשו רק במכשירי שמיעה שתוכנתו באופן מיוחד עבורכם על-ידי קלינאי התקשורת.
- ⚠ אין לבצע שינויים או התאמות במכשיר שלא אושרו באופן מפורש על-ידי Sonova AG.
- ⚠ ה-TV Connector עשוי לייצר שדות מגנטיים. אם ההשפעה של ה-TV Connector על מכשיר מושגת (כגון קוצבי לב, דפיברילטורים וכדומה) מורגשת, הפסיקו להשתמש ב-TV Connector ופנו לרופא שלכם ו/או ליצרן של המכשיר המושגת לקבלת ייעוץ.

- ⚠ פתיחת המכשיר עלולה לגרום לו נזק. אם אתם נתקלים בבעיות שלא ניתן לפתור בעזרת ההנחיות בקטע לפתרון בעיות במדריך הזה למשתמש, פנו אל קלינאי התקשורת.
- ⚠ יש להשליך לאשפה רכיבים אלקטרוניים בהתאם לתקנות המקומיות.
- ⚠ אין להשתמש במכשיר באזורים שבהם עלולים להתרחש פיצוצים (מכרות או אזורים תעשייתיים עם סכנת התפוצצות, סביבות עשירות בחמצן או אזורים שבהם נעשה שימוש בחומרי הרדמה דליקים) או במקומות שבהם נאסר השימוש בצידוד אלקטרוני.
- ⚠ ניתן לחבר מכשירים חיצוניים רק אם הם נבדקו בהתאם לתקני IECXXXXX המתאימים. השתמשו רק באביזרים שאושרו על-ידי Sonova AG.

או אלוהול כדי לנקות את המכשירים. לעולם אל תשתמשו בתנור מיקרוגל או במכשירי חימום אחרים כדי לייבש את המכשיר.

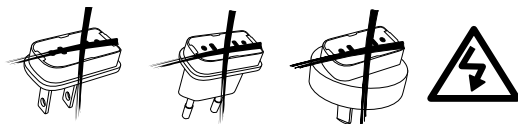
❶ קרינת רנטגן, סריקות CT או MRI עלולות להרוס את המכשיר או להשפיע לרעה על התפקוד שלו.

❶ אם המכשיר נפל או שנגרם לו נזק, אם הוא התחמם יתר על המידה, אם יש לו כבל או תקע פגומים או אם הוא נפל לתוך נוזל, הפסיקו להשתמש במכשיר וצרו קשר עם קלינאי התקשורת שלכם.

❶ ציוד אלקטרוני שצורך חשמל רב, התקנים אלקטרוניים גדולים יותר ומבנים מתכתיים עשויים לפגוע בטווח הפעולה ולצמצם אותו באופן משמעותי.

❶ הגנו על העיניים מפני האור האופטי מכבל TOSLINK האופטי בעת חיבור הכבל לטלוויזיה או למקור האודיו ול-TV Connector.

⚠ זehירות: הלא חשמלי. אין להכניס את התקע לבדו אל שקעי חשמל.



⚠ מטעמי בטיחות, יש להשתמש רק במטענים שסופקו על-ידי Sonova AG או במטענים מיוצבים בעלי דירוג 5VDC, לפחות 500 mA.

מידע על בטיחות במוצר

❶ הגנו על הכבלים, היציאות וספק הכוח של המכשיר מפני אבק ולכלוך.

❶ אין להשתמש בכוח מוגזם בעת חיבור המכשיר לכבלים השונים.

❶ הגנו על המכשיר מפני רטיבות (רחצה באמבטיה או אזורי שחייה) ומקורות חום (רדיאטור, משטח עליון של טלוויזיה). הגנו על המכשיר מפני מכות ורעידות חזקות.

❶ נקו את המכשיר בעזרת בד לח. לעולם אל תשתמשו בתכשירי ניקוי ביתיים (אבקת כביסה, סבון וכו')

מידע והסבר על הסמלים

	הסמל של CE הוא אישור של Sonova AG שהמוצר עומד בדרישות של תקן ציוד הרדיו EU/2014/53.
	סמל זה מציין כי חשוב שהמשתמשים יקראו את המדריך למשתמש וישימו לב למידע הרלוונטי המופיע בו.
	מציין את יצרן המכשיר.
	סמל זה מציין כי חשוב שהמשתמשים ישימו לב לאזהרות הרלוונטיות המופיעות במדריך למשתמש.
	מידע חשוב על השימוש ועל בטיחות המוצר.
תנאי הפעלה	מכשיר זה תוכנן כך שיפעל ללא בעיות או הגבלות כאשר משתמשים בו באופן המיועד, אלא אם כן צוין אחרת במדריך למשתמש.
	טמפרטורת הובלה ואחסון: 20°- עד 60°+ מעלות צלזיוס (4°- עד 140°+ מעלות פרנהייט) טמפרטורה בזמן הפעלה: 0° עד 40°+ מעלות צלזיוס (32° עד 104°+ מעלות פרנהייט)

	שמרו במצב יבש.
	המכשיר תוכנן למקור חשמל בזרם ישר (DC) בעל הפרמטרים שצינו בתווית המוצר.
	לחות בעת הובלה ואחסון: 90% (ללא עיבוי). לחות בזמן הפעלה: 90% (ללא עיבוי).
	לחץ אטמוספרי: 500 הקטופסקל (hPa) עד 1500 הקטופסקל (hPa)
	הסמל הזה על המוצר או האריזה מציין שאין להשליך אותו יחד עם שאר הפסולת הביתית. באחריותכם להשליך ציוד בנפרד מזרם הפסולת העירוני. השלכה נכונה של המכשיר הישן שלכם תסייע במניעת השלכות שליליות פוטנציאליות על הסביבה ועל הבריאות של בני אדם.
Easy Line	Easy Line הוא סימן מסחרי של Sonova.
	סמל זכויות יוצרים

הצהרת תאימות

Sonova AG מצהירה בזאת שהמוצר עומד בדרישות של הנחיות ציוד הרדיו 2014/53/EU. אפשר לקבל את הטקסט המלא של הצהרות התאימות מהיצרן.

אוסטרליה/ניו זילנד:

מציין את תאימות המכשיר להסדרי הרגולציה הרלוונטיים של
 Australian (RSM) Radio Spectrum Management ו-
 ACMA Communications and Media Authority לצורך מכירה
 כחוק בניו-זילנד ובאוסטרליה. תויות התאימות R-NZ היא עבור
 מוצרי רדיו שסופקו בשוק הניו-זילנדי תחת רמת התאימות A1.



R-NZ

הודעה 1:

המכשיר עומד בדרישות חלק 15 של תקנות ה-FCC ובתקן התעשייה RSS-210 של קנדה (Industry Canada). ההפעלה בכפוף לשני התנאים הבאים:

- 1) מכשיר זה אינו אמור לגרום להפרעה מזיקה, ובנוסף
- 2) מכשיר זה חייב לקבל כל הפרעה שתקלט, כולל הפרעה העשויה לגרום למכשיר לפעול באופן בלתי רצוי.

הודעה 2:

כל שינוי במכשיר שנעשה ללא אישור מפורש מאת Sonova AG עלול לבטל את אישור ה-FCC להפעלת מכשיר זה.

הודעה 3:

מכשיר זה נבדק ונמצא כי הוא תואם למגבלות של מכשיר דיגיטלי מסוג Class B, בהתאם לחלק 15 בכללי ה-FCC ולתקן התעשייה ICES-003 של קנדה (Industry Canada).

מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות בהתקנה באזור מגורים. מכשיר זה מפיק, משתמש ועשוי להקרין אנרגיית רדיו. כמו כן, אם ההתקנה והשימוש בו אינם מתבצעים בהתאם להוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, אין ערובה לכך שלא תתרחש הפרעה במתקן מסוים. אם המכשיר אכן גורם להפרעות מזיקות לקליטת שידורי רדיו או טלוויזיה (ניתן לקבוע זאת על ידי כיבוי ולאחר מכן הדלקת הציוד), מומלץ לנסות ולטפל בהפרעה באמצעות אחת או יותר מהפעולות הבאות:

שינוי הכיוון או המיקום של אנטנת הקליטה.

הגדלת המרחק שמפריד בין המכשיר למקלט.

חיבור המכשיר לשקע במעגל חשמלי נפרד מזה שהמקלט מחובר אליו.

לקבלת סיוע, יש לפנות אל המשווק או אל טכנאי רדיו/טלוויזיה ממססה.

הודעה 4:

הצהרה בנושא חשיפה לקרינת גלי רדיו בהתאם לתקן FCC/IC

ציוד זה תואם למגבלות החשיפה לקרינת גלי רדיו בהתאם לתקן FCC/ Industry Canada שנקבעו עבור סביבה לא מבוקרת.

יש להתקין ולהפעיל ציוד זה במרחק מינימלי של 20 סנטימטרים בין הרכיב פולט הקרינה לבין הגוף שלכם.

אין להניח או להפעיל משדר זה בסמיכות לאנטנות או למשדרים אחרים.

הערות נוספות

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



